Profesionální gola nářadí – prodlužovací nástavce 1/2"

Prodlužovací nástavec gola 1/2" × 250 mm (10") CrV s rádlováním – Tvardy

Model: GE1222_T00152 • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Dlouhý profesionální prodlužovací nástavec Tvardy T00152 s vodicím čtyřhranem 1/2" a délkou 250 mm (10") z kované chrom-vanadiové oceli Cr-V se saténovým chromováním, křížově rádlovaným prstencem a odpruženou jisticí kuličkou pro hluboko uložené šroubové spoje.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení	Tvardy T00152 (GE1222_T00152)
Velikost vodicího čtyřhranu	1/2" (12,7 mm – vnitřní objímka i vnější unášecí čep)
Celková délka nástavce	250 mm (10" – dlouhé provedení do hlubokých šachet motoru a převodovek)
Materiál	Zápustkově kovaná chrom-vanadiová ocel (Cr-V)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	Tvardy T00152 (GE1222_T00152)
Velikost vodicího čtyřhranu	1/2" (12,7 mm – vnitřní objímka i vnější unášecí čep)
Celková délka nástavce	250 mm (10" – dlouhé provedení do hlubokých šachet motoru a převodovek)
Materiál	Zápustkově kovaná chrom-vanadiová ocel (Cr-V)
Povrchová úprava	Matně leklé saténové chromování (antikorozní a snadno čistitelné)
Protiskluzová zóna	Křížově rádlovaný (vroubkovaný) prstenec u objímky pro rychlé otáčení prsty
Aretace nástrčné hlavice	Odpružená kalená ocelová kulička ve vnějším čtyřhranu 1/2"
Vnitřní upínací dutina	Čtyřhran 1/2" se čtyřmi jisticími drážkami pro kuličku ráčny či vratidla
Normy provedení	DIN 3123 / ISO 3316
Určený pohon	Výhradně ruční gola nářadí 1/2" (ráčna, T-vratidlo, kloubové vratidlo, momentový klíč)
Hmotnost	cca 385 g
Balení	Závěsný plastový držák s kartou Tvardy 1/2" 250 mm

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Vnější unášecí čtyřhran 1/2"** – Přesně kalibrovaný čep pro bezvůlové nasazení všech 1/2" hlavic.
- **2. Odpružená jisticí kulička** – Brání vypadnutí hlavice hluboko do motorového prostoru (např. při demontáži zapalovacích svíček!).
- **3. Vnitřní čtyřhranná objímka 1/2"** – Zesílené lůžko pro připojení 1/2" ráčny, momentového klíče nebo T-trháku.
- **4. Křížově rádlovaný prstenec** – Jistý úchop mastnými prsty pro rychlé ruční vyšroubování uvolněného šroubu.
- **5. 250mm válcový dřík z Cr-V** – Přenáší vysoký krouticí moment na vzdálenost čtvrt metru s minimálním pružením.
- **6. Plynulé přechodové krčky** – Omezují vrubové napětí na obou koncích tyče.
- **7. Saténově chromovaný povrch** – Ochrana proti korozi, olejům, palivům a brzdové kapalině.
- **8. Vyražené značení TVARDY CR-V** – Trvalá čitelnost značky a slitiny v těle nástavce.
- **9. Bezpečný odstup od překážek** – Vyvede ráčnu nad úroveň sání motoru, baterie nebo hlubokého disku kola.
- **10. Závěsný klip Tvardy T00152** – Přehledné uložení v dílně.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ZÁKAZ POUŽITÍ NA RÁZOVÉM UTAHOVÁKU! – Chromovaný nástavec Cr-V (250 mm) je určen VÝHRADNĚ PRO RUČNÍ POHON – rázový utahovák může dlouhou chromovanou tyč rozlomit!

Ochranné brýle (EN 166) – Doporučeno při uvolňování pevně dotažených šroubů v motorovém prostoru.

OBOURUČNÍ STABILIZACE HLAVY RÁČNY! – U 250mm délky vytváří tah za ráčnu jednou rukou velký klopný moment – druhou dlaní VŽDY přidržujte hlavu ráčny v ose šroubu!

Zákaz použití jako páčidlo či průbojník – Nepoužívejte 250mm dřík k páčení agregátů ani do něj netlučte kladivem!

Zákaz práce pod napětím – Kovový 250mm nástavec snadno zkratuje svorky akumulátoru 12/24 V – při práci u baterie odpojte záporný pól!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Při práci v motorovém prostoru blízko akumulátoru nebo startéru nejprve odpojte záporný pól baterie!
2. Zkontrolujte oba čtyřhrany 1/2" na absenci trhlin a deformací.
3. Ověřte pružnou funkci jisticí kuličky – u svíčkových šachet v hlavě motoru nesmí hlavice zůstat viset dole!
4. Zkontrolujte čistotu dosadacích ploch před nasazením momentového klíče.
5. Sejměte černý plastový přepravní držák.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nacvakněte požadovanou 1/2" nástrčnou hlavici na vnější čtyřhran nástavce Tvardy T00152.
2. Zaveďte 250mm nástavec kolmo do hluboké šachty (např. ke svíčkám DOHC motoru, šroubům příruby převodovky či uchycení sedadel) a usaďte hlavici nadoraz.
3. Nasaďte 1/2" ráčnu nebo T-vratidlo; levou dlaní přidržujte hlavu ráčny v přesné ose nástavce a pravou rukou plynule zaberte.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Po odtržení závitu točte prsty za křížově rádlovaný prstenec pro rychlé vytočení šroubu.
5. Po skončení práce otřete dřík hadříkem a uložte do vložky vozíku.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Udržujte saténový chrom čistý a suchý; do lůžka kuličky občas kápněte kapku strojního oleje.
Pravidelně	Rádlování občas vyčistěte kartáčkem od ztvrdlého maziva.
Pravidelně	Skladujte v suchu naležato ve tvarové vložce, aby se na nástavec neházelo těžké nářadí.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Hlavice při tahu vyskakuje z hlavy šroubu do boku	Jednoruční tah klopí dlouhou 250mm osu mimo kolmici šroubu	Vždy veďte a přidržujte hlavu ráčny/vratidla druhou rukou přímo nad osou nástavce!
Nepřesné vypnutí momentového klíče	Šikmé vyklonění 250mm nástavce způsobuje tření a boční ohyb	Při dotahování na předepsaný moment držte nástavec zcela kolmo bez bočního opírání o stěnu šachty.
Hlavice jde ztuha sundat z konce nástavce	Zaschlá nečistota kolem jisticí kuličky	Prostříkněte kuličku čističem a kápněte kapku oleje.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Prodlužovací nástavec gola 1/2" × 250 mm (10") CrV s rádlováním – Tvardy**
Typové označení / Model: **GE1222_T00152** (Značka: Tvardy)
Funkce a určení zařízení: Prodlužovací nástavec gola 1/2" × 250 mm (10") CrV s rádlováním – Tvardy

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3123 / ISO 3316 (Spojovací čtyřhrany 1/2" pro ruční nástrčné hlavice)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.